

9109

Пролетаріи всѣхъ странъ, соединяйтесь!



К. МАРКСЪ

о профессиональныхъ союзахъ.

—
Переводъ и предисловіе Г. В. ПЛЕХАНОВА.



ПЕТРОГРАДЪ.

Книгоиздательство „ЕДИНСТВО“.

Владимірскій пр. 19.

1917.

ПРЕДИСЛОВІЕ Г. В. ПЛЕХАНОВА.

Предлагаемое здѣсь „Письмо Маркса къ фонъ — І. Швейцеру о лассальянствѣ и о професіональныхъ союзахъ рабочихъ“, насколько я знаю, до сихъ поръ ¹⁾ не было переведено на русскій языкъ. Во всякомъ случаѣ, оно очень мало извѣстно въ Россіи, и я считаю крайне полезнымъ обратить на него вниманіе читателей.

Но не мѣшаетъ сказать предварительно нѣсколько словъ о тѣхъ обстоятельствахъ, при которыхъ оно было написано. Въ то время, въ 1868 г., въ движеніи сознательнаго германскаго пролетаріата было два рѣзко враждебныхъ одно другому теченія: во 1-хъ то, которое вело свое начало отъ Лассалья и еще при жизни этого послѣдняго привело къ возникновенію „Всеобщаго германскаго рабочаго союза“; во 2-хъ то, во главѣ котораго стояли Бебель и Либкнехтъ, и которое тогда еще не отдѣлилось отъ мелко-буржуазной „нѣмецкой народной партіи“, хотя на V съѣздѣ союза примыкавшихъ къ этому теченію нѣмецкихъ рабочихъ союзовъ, состоявшемся въ Нюренбергѣ осенью 1868 г., уже приняты были въ качествѣ программы главныя положенія ²⁾ устава

¹⁾ Т. е. до 1911 г., когда оно впервые было помѣщено въ газетѣ „Звѣзда“ (№ 5).

²⁾ Положенія эти приняты были при оппозиціи весьма значительнаго меньшинства съезда. Говоря въ своемъ письмѣ о нюренбергскомъ большинствѣ, Марксъ имѣетъ въ виду большинство, принявшее на только что названномъ съѣздѣ программу Интернаціонала.

Международного Товарищества Рабочихъ. Течение, во главѣ котораго стояли Бебель и Либкнехтъ, было гораздо ближе къ Марксу, нежели лассальянское течение, руководимое I. Б. Швейцеромъ. Тѣмъ не менѣе, Марксъ, какъ это видно изъ прилагаемаго здѣсь письма его, старался тогда ограничиться ролью безпристрастного въ дуэли и твердилъ о необходимости примиренія между враждующими братьями. Его примирительные совѣты не приносили непосредственной практической пользы, — враждовавшие между собою братья помирились значительно позже, — но они интересны для историка, какъ свидѣтельство о томъ, что Марксъ умѣлъ быть „примиренцемъ“ (пусть проститъ мнѣ читатель это неуклюжее и ходячее у насъ теперь выраженіе), когда этого требовали интересы пролетаріата.

Гамбургскій съѣздъ, о которомъ говорится въ письмѣ, происходилъ 22—26 августа 1868 г.^{а)} На одномъ изъ его закрытыхъ засѣданій разсматривался вопросъ о стачкахъ.

а) На немъ были представлены 36-ю делегатами 83 мѣстности съ 7724 членами, правильно уплачивавшими взносы. (См. Мерингъ „Исторія германской социалдемократіи“. Т. III, стр. 169). Правда, 50—60 мѣстностей, примкнувшихъ къ союзу въ теченіе предшествоващаго года, не имѣли представительства на съѣздѣ; правда и то, что, какъ сказано выше, лассальянцы представляли собою только одно изъ двухъ теченій германскаго рабочаго движенія, но все-таки какъ далеко это отъ тѣхъ сотенъ тысячъ, о которыхъ мечталъ Лассаль и которые, дѣйствительно, вошли въ составъ герман. с.-д. рабочей партіи!

Фричше предложилъ проектъ рѣшенія, въ которомъ говорилось, что, хотя стачки не могутъ устранить современный (капиталистическій) способъ производства, однако онѣ представляютъ собой средство, ведущее къ развитію классового сознанія работниковъ и (при условіи правильной ихъ организаціи) къ устраненію самыхъ вопіющихъ общественныхъ золъ, напр., чрезмѣрнаго удлиненія рабочаго дня, дѣтскаго труда и т. д.^{а)} Это предложеніе было принято послѣ оживленныхъ преній. Но съѣздъ отвергъ, большинствомъ 3255 голос. противъ 3044, предложеніе того же Фричше о созывѣ общегерманскаго рабочаго съѣзда для организаціи профессиональных союзовъ. Тогда Фричше и Швейцеръ заявили, что они созовутъ рабочій съѣздъ въ своемъ качествѣ членовъ рейхстага, а не въ качествѣ членовъ Всеобщаго германскаго рабочаго союза. Марксъ намекаетъ на это въ своемъ письмѣ, говоря, что Швейцеръ принужденъ былъ „раздвоить свою особу“, объявить, что въ одномъ мѣстѣ онъ дѣйствуетъ какъ глава секты, а въ другомъ какъ органъ классового движенія. Это раздво-

а) См. Мерингъ, назван. сочиненіе, т. III, стр. 340. Ср. также I. Schöle. Die sozial-demokratischen Gewerkschaften in Deutschland seit dem Erlasse des Sozialisten - Gesetzes. (Theil. Iena 1—96, стр. 34.) — Если память меня не обманываетъ, есть русскій переводъ этого сочиненія.

еніе „особы“ Швейцера вызвало бурныя пренія по вопросу о томъ, не представляет ли оно собою нарушеніе партійной дисциплины. Швейцерь сказалъ, что если ему запретятъ созывъ рабочаго съѣзда, то онъ долженъ будетъ выйти въ отставку (онъ, какъ извѣстно, былъ председателемъ Всеобщаго германскаго рабочаго союза). Эта угроза подѣйствовала: гамбургскій съѣздъ почти единогласно объявилъ, что его рѣшеніе не означаетъ запрета Швейцеру и Фричше созывать рабочій съѣздъ въ своемъ качествѣ депутатовъ.⁵⁾ Пользуясь этимъ, названныя лица тотчасъ же послѣ лассальянскаго съѣзда обратились къ рабочимъ Германіи съ воззваніемъ, въ которомъ приглашали на обще-герм. рабочій съѣздъ 26 сен. того-же 1868 г., имѣющій собраться въ Берлинѣ. Здѣсь, —говорить Мерингъ,—предполагалось обсудить все, что имѣетъ отношеніе къ забастовкамъ, и основать обширную, самостоятельную организацію всего рабочаго населенія Германіи для общихъ дѣйствій путемъ забастовокъ⁶⁾. Швейцерь выработалъ для новаго съѣзда проектъ организаціи профессиональных союзовъ и послалъ его Марксу. Печатаемое здѣсь письмо содержитъ въ высшей степени поучительную критику этого проекта⁷⁾.

⁵⁾ Мерингъ, тамъ-же стр. 340 и 341.

⁶⁾ Тамъ-же, стр. 341.

⁷⁾ О томъ, какъ вредно отразился централизмъ Швейцера на только что начинавшемся германскомъ профессиональномъ

По поводу письма Маркса къ Швейцеру историкъ германской соцаль-демократіи говоритъ: „Марксъ порицалъ Швейцера за то, что онъ ставитъ классовому движенію требованіе занять подчиненную роль по отношенію къ сектантскому движенію. Этотъ упрекъ былъ вполне справедливъ, поскольку Швейцерь хотѣлъ отвести профессиональному движенію роль второстепеннаго средства для политической организаціи. Но онъ былъ не справедливъ, поскольку Марксъ говорилъ въ этомъ письмѣ о Лассалѣ, какъ объ основателѣ секты, и о Всеобщемъ германскомъ рабочемъ союзѣ, какъ о сектантскомъ движеніи“⁸⁾.

Я не могу разсматривать здѣсь взглядъ Меринга на Лассалю и на Всеобщій германскій рабочій союзъ. Замѣчу лишь вотъ что: если Швейцерь вполне заслуживалъ упрека за то, что хотѣлъ отвести проф. движенію роль второстепеннаго, вспомогательнаго средства для политической организаціи, то еще болѣе (если это возможно) заслуживалъ упрекъ Всеобщій германскій раб. союзъ, едва не запретившій Швейцеру братья за организацію профессиональнаго движенія. И если бы нужно было ха-

движеніи, см. въ интересной книгѣ Густава Майера „Johann Baptist von Schweitzer und die Sozialdemokratie“. Jena 1909. О берлинскомъ рабочемъ съѣздѣ говорится въ 3-мъ томѣ названнаго сочиненія Меринга, стр. 351 и 352.

⁸⁾ Мерингъ, тамъ-же, стр. 353—354.

рактизовать ошибку, сделанную въ этомъ случаѣ названнымъ союзомъ, то пришлось бы замѣтить, что онъ именно погрѣшилъ значительной склонностью къ сектантству.

Что касается Лассалья, то, разумѣется, онъ обладалъ слишкомъ большимъ умомъ для того, чтобы быть сектантомъ въ полномъ смыслѣ этого слова. Вопросъ можно поставить только слѣдующимъ образомъ: не сдѣлать ли Лассаль такихъ ошибокъ, благодаря которымъ возникъ и временно упрочился духъ секты въ томъ направлении германскаго рабочаго движенія, которое справедливо связывается съ его именемъ? А на этотъ вопросъ приходится отвѣтить утвердительно: да, нѣкоторыя ошибки этого рода были сдѣланы Лассалемъ. И эти ошибки несомнѣнно, стояли въ тѣсной причинной связи съ тѣми слабыми сторонами лассалевской агитации, на которыя указываетъ Марксъ въ своемъ письмѣ: слишкомъ сильныя уступки непосредственнымъ влiянiямъ времени и т. д.

Конечно, мы теперь какъ нельзя болѣе далеки отъ того скептицизма по отношенiю къ „чартистскому кличу: всеобщее избирательное право“, какой виденъ въ письмѣ Маркса. Но это все-таки частность; главное все-таки то, что, какъ говоритъ Марксъ, у Лассалья, вслѣдствие неудовлетворительности исходной точки его агитации, „государство“ превращалось въ „прус-

ское государство“, и что онъ „вынужденъ былъ дѣлать уступки прусской королевской власти, прусской реакціи (феодальной партіи) и даже клерикаламъ“.

Наконецъ, для русскихъ читателей настоящаго времени вопросъ о томъ, заслуживаетъ или не заслуживаетъ Лассаль названіе основателя секты, имѣетъ интересъ лишь въ историческомъ смыслѣ; вопросъ же о томъ, каковы вообще отличительные признаки сектантства, представляетъ огромный практическій интересъ. Марксъ прекрасно опредѣляетъ эти признаки, и его письмо служить для насъ, русскихъ, какъ-бы предостереженіемъ.

Еще одно Марксъ упрекаетъ Швейцера въ томъ, что онъ слишкомъ поспѣшилъ съ созывомъ берлинскаго рабочаго съѣзда. Мерингъ, какъ видно, не признаетъ и этого упрека правильнымъ. Онъ пишетъ:

„Однако, Швейцеръ и Фричше имѣли основательныя причины ковать желѣзо, пока оно горячо. Они хотѣли, чтобы полки ихъ были уже организованы и боевая касса полна, прежде чѣмъ раздастся сигналъ къ борьбѣ. Затѣмъ имъ чрезвычайно важно было возможно скорѣе создать „безповоротный фактъ“ въ виду противодѣйствiя въ рядахъ собственной партіи.... Но въ особенности важно было разстроить хитрую игру прогрессистской партіи, готовив-

шейся какъ разъ въ этотъ моментъ овладѣть пролетарскимъ стачечнымъ движеніемъ и направить его на ложные пути⁹⁾).

Желѣзо надо ковать, пока оно горячо. Это неоспоримо; тутъ Мерингъ совершенно правъ. Но, спрашивается, не слѣдовало ли взяться за ковку желѣза, столкнувшись предварительно съ тѣми дѣятелями германскаго рабочаго движенія, которые принадлежали къ направленію Бебеля-Либкнехта? Марксъ думалъ, что да. „Вы должны были, — пишетъ онъ Швейцеру, — столкнуться съ вожаками внѣ лассальянскаго круга, выработать вмѣстѣ съ ними планъ и созвать конгрессъ. Вмѣсто этого, Вы оставили только альтернативу: или открыто примкнуть къ Вамъ или выступить противъ Васъ. Самый конгрессъ явился лишь дополненнымъ изданіемъ гамбургскаго конгресса“. Я не знаю, что можно возразить противъ этого.

Письмо Маркса впервые напечатано было въ „Neue Zeit“ (№ 1, XV Jahrgang, 1 Band. 1896—1897) Эдуардомъ Бернштейномъ, снабдившимъ его своимъ предисловіемъ и примѣчаніями. Нѣкоторые изъ послѣднихъ воспроизведены мною, какъ „Примѣчанія издателя“.

Г. Плехановъ.

9) Мерингъ, тамъ-же, стр. 349.

Письмо К. Маркса.

Лондонъ, 13 октября 1868.

Дорогой господинъ! ¹⁰⁾

Если Вы не получили никакого отвѣта на ваше письмо, отъ 15 сентября, то это произошло вслѣдствіе недоразумѣнія, въ которомъ виноватъ я. Я понялъ Ваше письмо въ томъ смыслѣ, что вы хотите прислать мнѣ на обсужденіе вашъ „проектъ“; я ждалъ его, затѣмъ явился конгрессъ¹¹⁾, и я считалъ (being much overworked), — что въ отвѣтъ нѣтъ уже настоящей надобности. Еще до полученія вашего посланія отъ 8 октября, я, въ моемъ качествѣ секретаря Интернаціонала для Германіи, не одинъ разъ приглашалъ къ миру. Мнѣ отвѣчали, что война вызывается Вами (и въ доказательство прислали вырѣзку изъ Вашего „Соціалъ-Демократа“). Я объявилъ, что мнѣ, по необходимости, приходится ограничиться ролью „безпристрастнаго“ (des Unparteiischen) въ дуэли.

Мнѣ кажется, что лучшимъ отвѣтомъ на большое довѣріе ко мнѣ, выражаемое въ Вашихъ письмахъ, будетъ откровенное, чуждое

¹⁰⁾ Примѣчаніе переводчика. Не вижу надобности передѣлывать эту, нѣсколько странно звучащую по русски, но весьма употребительную въ Германіи форму обращенія.

¹¹⁾ Примѣч. издателя. Т. е. гласное приглашеніе на конгрессъ.

всякихъ дипломатическихъ увертокъ изложе-
ніе моего взгляда на положеніе дѣла. Я пред-
полагаю при этомъ, что для Васъ, какъ и для
меня, важно только дѣло. Я безусловно при-
знаю умъ и энергію, съ которыми Вы дѣй-
ствуете въ рабочемъ движеніи. Этого своего
взгляда я не скрывалъ ни отъ одного изъ
моихъ друзей.

Когда мнѣ приходилось высказываться
публично, — въ главномъ совѣтѣ Международ-
наго товарищества рабочихъ и въ здѣшнемъ
Коммунистическомъ обществѣ, — я постоянно
говорилъ о Васъ, какъ о человѣкѣ нашей пар-
тіи, и не обронилъ никогда ни одного слова о
нашихъ разногласіяхъ.

А между тѣмъ такіа разногласія суще-
ствуютъ. D'abord¹²⁾, что касается Лассалевскаго
союза, то онъ былъ основанъ во время реак-
ціи. Послѣ 15-ти лѣтней дремоты Лассаль
снова вызвалъ, — и это останется его без-
смертной заслугой, — рабочее движеніе въ
Германи. Но при этомъ онъ совершилъ двѣ
ошибки. Онъ слишкомъ подчинился непосред-
ственнымъ обстоятельствамъ времени. Малень-
кую точку исхода, — свое выступленіе про-
тивъ такого карлика, какъ Шулце-Деличъ, —
онъ сдѣлалъ средоточіемъ своей агитации —
государственная помощь противъ самопомощи.

12) Прежде всего.

Этимъ онъ только усвоилъ себѣ тотъ пароль,
который былъ данъ въ 1843 и слѣдующихъ гг.
главою французскаго католическаго социализма
Бюше противъ дѣйствительнаго рабочаго дви-
женія во Франціи. Будучи слишкомъ уменъ
для того, чтобы относиться къ этому паролю
иначе, какъ къ переходному *pis aller*¹³⁾, онъ
могъ оправдывать его только его непосред-
ственной (мнимой!) *practicability*¹⁴⁾. Для этого
онъ долженъ былъ доказывать его осуществи-
мость въ ближайшемъ будущемъ. Такимъ обра-
зомъ, „государство“ превращалось въ прусское
государство. И онъ вынужденъ былъ дѣлать
уступки прусской королевской власти, прус-
ской реакціи (феодальной партіи) и даже кле-
рикаламъ.

Къ заимствованной у Бюше государственной
помощи ассоціаціямъ онъ присоединилъ чартист-
скій кличъ: всеобщее избирательное право.
Онъ упустилъ изъ виду уроки *bas impérie*¹⁵⁾ по
части всеобщаго избирательнаго права. Далѣе,
онъ, какъ всякій, кто утверждаетъ, что у него
въ карманѣ есть панацея отъ всѣхъ бѣдствій
массы, — съ самаго начала придавъ своей аги-
тации религіозный характеръ секты. Въ са-
момъ дѣлѣ, всякая секта религіозна.

13) Т. е. какъ къ неизбежному злу.

14) Практичностью.

15) Т. е. имперіи Наполеона III.

Далѣ онъ отрицалъ именно потому, что былъ основателемъ секты, всякую естественную связь съ прежнимъ движеніемъ. Онъ впалъ въ ошибку Прудона, желая предписать рабочему движенію его ходъ сообразно извѣстному докринерскому рецепту, вмѣсто того, чтобы искать основу для своей агитаціи въ дѣйствительныхъ элементахъ этого движенія.

Сказанное мною здѣсь *post factum*¹⁶⁾, было по большей части предсказано мною Лассалю, когда онъ въ 1862 г. пріѣхалъ въ Лондонъ и приглашалъ меня стать вмѣстѣ съ нимъ во главѣ новаго движенія.

Вы на самомъ себѣ испытали противоположность сектантскаго движенія и классового движенія. Секта ищетъ свой *raison d'être*¹⁷⁾ въ своемъ *point d'honneur* не въ томъ, что унасъ есть общаго съ классовымъ движеніемъ, а въ томъ особомъ шиболетѣ, который отличаетъ ее отъ него. Поэтому, предложивъ въ Гамбургѣ конгрессу основаніе трэдъ-юніоновъ, вы могли преодолѣть сопротивленіе секты только угрозою сложить съ себя званіе президента. Кромѣ того, Вы были принуждены раздвоить свою особу, объявить, что въ одномъ случаѣ Вы дѣйствуете какъ глава секты, а въ другомъ — какъ органъ классоваго движенія.

¹⁶⁾ Послѣ того, что произошло.

¹⁷⁾ Смыслъ своего существованія.

Распушеніе В. Г. Р. С. дало Вамъ (историческій)¹⁸⁾ поводъ сдѣлать большой шагъ впередъ и объявить, доказать, *s'il le fallait*¹⁹⁾, что теперь наступила новая фаза развитія и пришла пора для перехода движенія секты въ движеніе класса и для прекращенія всякаго „янства“²⁰⁾. То, что составляло истинное содержаніе секты, было бы ею, подобно всѣмъ прочимъ рабочимъ сектамъ, привнесено, какъ обогащающій элементъ въ общее движеніе. На самомъ дѣлѣ, Вы, вмѣсто этого, предъявили къ движенію класса требованіе подчиниться движенію секты. Ваши недруги умозаключили отсюда, что Вы хотите при всякихъ обстоятельствахъ сохранить свое „собственное рабочее движеніе“.

Что касается берлинскаго конгресса, то *d'abord*²¹⁾ время еще терпѣло, такъ какъ законъ о коалицахъ еще не былъ вотированъ. Вы должны были поэтому столкнуться съ вожа-

¹⁸⁾ Примѣчаніе издателя. Слово „историческій“ въ подлинникѣ подчеркнуто или зачеркнуто. Последнее вѣроятнѣе. Рукопись тутъ очень неразборчива. Много зачеркнуто и перечеркнуто. Въ 1868 г. Всеобщій германскій рабочій союзъ, правленіе котораго считалось находившимся въ Лейпцигѣ, былъ распущенъ (Саксонскимъ правительствомъ. Г. П.). Послѣ этого Швейцерь основалъ въ Берлинѣ (т. е. уже въ Пруссіи, Г. П.) новый союзъ такого-же названія и характера.

¹⁹⁾ Если угодно. *если в этомъ былъ надобность*

²⁰⁾ Прим. переводч. Намекъ на „лассальянство“. По-русски мы, вмѣсто „янство“, сказали-бы: измъ: „большевизмъ“, „меньшевизмъ“.

²¹⁾ Сначала.

ками въ лассальянскаго круга, выработать вмѣстѣ съ ними планъ и созвать конгрессъ. Вмѣсто этого, Вы оставили только альтернативу: или открыто примкнуть къ Вамъ или выступить противъ Васъ. Самый конгрессъ явился лишь дополнительнымъ изданіемъ гамбургскаго конгресса.

Что касается проекта устава, то я считаю его принципиально ошибочнымъ. А я думаю, что имѣю не меньше опыта въ области трэдъ-юніоновъ, чѣмъ кто-бы то ни было изъ моихъ современниковъ. Не вдаваясь въ дальнѣйшія подробности, замѣчу только, что организація²²⁾, очень подходящая для тайныхъ обществъ сектантскаго движенія, противорѣчитъ сущности трэдъ-юніоновъ. Если бы она была возможна, — я объявляю ее tout bonnement²³⁾ невозможной, — то была бы не желательной, по крайней мѣрѣ, въ Германіи. Здѣсь, гдѣ рабочій отъ молодыхъ ногтей подчиненъ бюрократической указкѣ и вѣритъ въ начальство, въ предрержащую власть, нужно прежде всего научить его самостоятельно ходить.

Притомъ Вашъ планъ непрактиченъ. Въ „союзѣ“²⁴⁾ три независимыхъ власти различнаго происхожденія:

²²⁾ Примѣч. перевод. Т. е. придуманная Швейцеромъ организація.

²³⁾ Совершенно.

²⁴⁾ Т. е. въ союзѣ профессиональныхъ союзовъ. (Пер.).

1) Комитетъ, выбранный профессиональными союзами.

2) Президентъ (здѣсь совершенно излишняя персона), выбранный на основѣ всеобщаго избирательнаго права. Въ уставѣ Международнаго товарищества рабочихъ тоже фигурируетъ президентъ товарищества. Однако, въ дѣйствительности, онъ никогда не имѣетъ другой функціи, кромѣ предсѣдательства на засѣданіяхъ главнаго совѣта. По моему предложенію, эту должность совершенно отмѣнили въ 1867 г. и замѣнили предсѣдателемъ (chairman), выбирающимся на каждомъ еженедѣльномъ засѣданіи главнаго совѣта. Лондонскій Trades council²⁵⁾ тоже имѣетъ chairman'a. Его постояннымъ должностнымъ лицомъ является только секретарь, исполняющій постоянную дѣловую функцію.

3) Конгрессъ, выбираемый мѣстностями. Такимъ образомъ, повсюду столкновенія, которыя должны способствовать „быстротѣ дѣйствія“! Лассаль сдѣлалъ очень ошибочный шагъ, заимствовавъ у французской конституціи 1852 г. ея élu du suffrage universel²⁶⁾. И это въ движеніи трэдъ-юніоновъ! Оно вращается, главнымъ образомъ, вокругъ денежныхъ вопросовъ, и Вы скоро откроете, что здѣсь насту-

²⁵⁾ Совѣтъ Союзовъ.

²⁶⁾ Избраніе на основѣ всеобщаго голосованія.

пасть конецъ всякому диктаторству. Впрочемъ, каковы бы ни были недостатки организаціи, ихъ можно, пожалуй, смягчить раціональной практикой.

Какъ секретарь Интернаціонала, я готовъ быть посредникомъ между Вами и нюренбергскимъ большинствомъ, прямо примкнувшимъ къ Интернаціоналу, — само собою разумѣется, на раціональной основѣ. Я понимаю трудности Вашего положенія и никогда не забываю, что каждый изъ насъ зависитъ больше отъ обстоятельствъ, чѣмъ отъ своей воли.

Общаю Вамъ при всякихъ обстоятельствахъ безпристрастіе, которое составляетъ мою обязанность. Но, съ другой стороны, не могу общать, что я частнымъ образомъ (als Privatschriftsteller) не выступлю когда-нибудь — когда найду это безусловно нужнымъ въ интересахъ рабочаго движенія — съ открытой критикой лассалевскаго суетвѣрія, подобно тому, какъ это сдѣлалъ въ свое время по отношенію къ прудоновскому.

Увѣряя Васъ лично въ своемъ наилучшемъ расположеніи, остаюсь преданный Вамъ

К. Марксъ.

Ум. с. 798.

Цѣна 20 коп.